



MÉLODIES POLONAISES DE STANISLAS MONIUSZKO

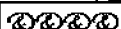
TRANSCRITES ET PARAPHRASÉES

POUR PIANO.

		M. H.
№ 1.	WOLFF BERNH. L'aurore et la jeune fille. Deux zorze. (IV. 89)	1.50
2.	— Mignon. Znaszli ten kraj. (IV. 90)	1.50
3.	— Dumka. Dumka. (Przychodź miły dzień już biały). (IV. 102)	1.20
4.	— Le Ménétrier. Grajek. (IV. 103)	1.20
4a	— Air de l'opéra „La Comtesse”. Arja Hrabiny. (Zbudzić się z utrudnych snów). (V. 127)	1.50
4b	— Air de l'opéra „Halka”. Arja z Halki. (Gdyby rannem słońkiem). (V. 128)	1.80
5.	PACHULSKI H. Mía Madre. O Matko moja. (VI. 42)	1.20
6.	WESTH EUG. Op. 2. L'Alouette. Skowronek. (V. 101)	1.20
7.	CRAMER A. Cracovienne. Krakowiak. (Poleć pieśni z miasta). (I. 83)	—90
8.	BIERNACKI MICH. Dumka D-moll. Dumka. (Nie śpię nie jem). (IV. 120)	1.20
	— La fille menaçante. Groźna dziewczyna. (IV. 120)	
9.	— Mía Madre. O matko moja. (V. 104)	1.20
	— Zosia (z Dziadów). (V. 104)	
10.	— Dumka de l'opéra „Le Batelier”. Dumka Zosi z „Flisa”. (V. 105)	1.50
	— Le Chanteur loin du pays. Śpiewak w obcej stronis. (V. 105)	
11.	DIETRICH M. Op. 50. Cantilène militaire et Air de congé.	1.80
12.	— 51. Duetino et mélodie du Quatuor	1.80
13.	— 52. Le Carillon. Arja z kurantem.	1.80
14.	— 64. Chant du soir. Pieśń wieczorna. (IV. 8)	1.50
15.	— 68. La Fileuse. Prządniczka. Le poison d'or. Złota Rybka. (IV. 9)	1.50
16.	KANIA EM. Op. 36. Choeur de Brahmines de l'opéra „Paria”.	2.30
16a	— 37. Fantaisie de concert de l'opéra „Paria”.	2.30
17.	— 20. Bronia i Dzidi. Romance et Scherzo.	1.80
18.	NOWAKOWSKI J. Op. 59. „Szemrze strumyk pod joworem”. (III. 24) Hrabina	
19.	— 52. „Szumią jodły na gór szczyt”. Romance de l'opéra „Halka”. (V. 278)	1.80
20.	KRÜGER W. Op. 123. Le Cosaque. Kozak. (V. 273)	2.10
21.	MONCZYŃSKI R. La Fileuse. Prządniczka. Le Rossignol. Słowiczek. (J. Czeczota). (IV. 354)	1.80
22.	ADAMOWSKI WINC. Cracovienne. Krakowiaczek. (Wesół i szczęśliwy). (IV. 149)	1.20
23.	WOLFF BERNH. Le Cosaque. Kozak. (IV. 186)	1.50
24.	— L'Étoile. Gwiazdka. (IV. 187)	1.50
25.	— Une Fleur. Kwiatek. Oh, mon coeur. Serce moje. (IV. 188)	1.50



TOUS DROITS RÉSERVÉS.



PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUS LES PAYS.

Varsovie, GEBETHNER & WOLFF Gracovie, G. GEBETHNER & Co.

SUCCURSALES: LUBLIN — ŁÓDŹ,

POZNANIE, M. Niemcewicz. ŁÓDŹ, B. Potonicki. — Gubrynowicz & Fil. — KIEFF, L. Idzikowski. — ODESSA, E. Ostrowski. — VILNO, W. Makowski. — J. Zawadzki. — ST. PETERSBOURG, A. Johansen. — J. H. Zimmermann. — N. Dawlinghoff. — MOSCOU, A. Saywang. — A. Guthel. — RIGA, P. Neldner. — BERLIN, Albert Stahl. — LONDON, Breitkopf & Härtel. — PARIS, Al. Rouart, Lerolle & Co. — NEW-YORK, The Pollack Book Importing & Co. Dr. J. Vorslmer & Co.

À Monsieur le Prof. R. STROBL.

L'AUREORE ET LA JEUNE FILLE

n 34354

„DWIE ZORZE“

Mélodie de St. MONIUSZKO.

Arrangement par BERNHARD WOLFF (+)

Moderato.

PIANO.

p *cre -* *sren -* *do*

f *dim.*

con semplicità

p

con Led.

crese.

b

Strobl Chais IV N 49

*) Propriété des Editeurs pour tous pays

C 1790 W



2004 DK 3061

151-

The musical score consists of five systems of staves. The first system begins with a piano (*p*) dynamic. The second system includes the instruction *repetizione ad libitum* and a *p dolce* dynamic. The third system features a forte (*f*) dynamic and a crescendo (*cresc.*). The fourth system starts with a piano (*p*) dynamic and includes the instruction *cresc.*. The fifth system includes dynamics of *f*, *mf*, *dim.*, and *ppoco rall.*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings.

p
repetizione ad libitum
p dolce
f
ff
p
cresc.
f
mf
dim.
ppoco rall.

And. * *And. simile.*

Tempo I^{mo}
ben rallando

press.

con Acc.

press.

p

This musical score is for a piano piece, measures 1 through 10. It is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The tempo is marked 'Tempo I^{mo}' and the performance instruction is 'ben rallando'. The score is divided into five systems, each with a treble and bass staff. The first system (measures 1-2) begins with a piano (p) dynamic and a 'press.' (accent) marking. The second system (measures 3-4) includes a 'con Acc.' (con accent) marking. The third system (measures 5-6) features a 'press.' (accent) marking. The fourth system (measures 7-8) continues the melodic and harmonic development. The fifth system (measures 9-10) concludes with a piano (p) dynamic. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings.

This page contains five systems of musical notation for a piano piece. Each system consists of a treble staff and a bass staff. The music is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical elements such as notes, rests, and fingerings. The first system has fingerings 1, 2, 3, 2, 3, 4 in the treble staff. The second system has a piano (p) dynamic marking. The third system has fingerings 1, 2, 3, 4, 5 in the treble staff. The fourth system has a *cresc.* (crescendo) marking. The fifth system has fingerings 1, 2, 3, 4, 5 in the treble staff. The bass staff of the fifth system has a 5/4 time signature marking.

The musical score consists of five systems, each with a treble and bass staff. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has chords.
- System 2:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has chords. Dynamics: *f* (forte) and *p dolce.* (piano dolce).
- System 3:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has chords. Dynamics: *f* (forte).
- System 4:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has chords. Dynamics: *f* (forte). Tempo marking: *poro rall.* (piano molto rallentando).
- System 5:** Treble staff has a triplet of eighth notes. Bass staff has chords. Dynamics: *cresc.* (crescendo) and *p* (piano). Tempo marking: *a tempo*.





FRÉDÉRIC CHOPIN

OEUVRES DE PIANO

Édition de JEAN KLECZYŃSKI

REVUE ET CORRIGÉE D'APRÈS LES PREMIÈRES AUTORITÉS PÉDAGOGIQUES
ET ARTISTIQUES

Par RODOLPHE STROBL.

Vol. I. Valses.

	Comp. n. 3.00	ten.
1. Grande valse brillante op. 18. 1. As-dur	1.20	
2. Valse brillante op. 34. 1. As-dur	1.40	
3. 2. A-moll	1.20	
4. 3. F-dur	90	
5. Valse op. 42. As-dur	1.20	
6. 64. 1. Des-dur	80	
7. 2. Cis-moll	90	
8. 3. As-dur	90	
9. 69. 1. As-dur	80	
10. 2. H-moll	90	
11. 70. 1. Ges-dur	80	
12. 2. F-moll	80	
13. 3. Des-dur	50	
14. Valse E-moll. Œuv. posthume	90	
15. E-dur	80	

Vol. II. Ballades et Impromptus.

	Comp. n. 3.00	ten.
1. Ballade op. 23. C-moll	1.70	
2. op. 26. F-dur	1.40	
3. op. 47. As-dur	1.40	
4. op. 52. F-moll	1.80	
Impromptus:		
1. Impromptu op. 29. As-dur	90	
2. op. 36. Fis-dur	90	
3. op. 51. Ges-dur	1.10	
4. Fantaisie-Impromptu op. 66. Cis-moll	1.20	
posthume		

Vol. III. Polonaises.

	Comp. n. 5.40	ten.
1. Introduction et Polonaise brillante op. 3. C-dur	1.70	
2. Grande Polonaise op. 22. Es-dur	2.70	
3. Polonaise op. 26. 1. Cis-moll	90	
4. 2. Es-moll	1.40	
5. op. 40. 1. A-dur	90	
6. 2. C-moll	90	
7. op. 44. Fis-moll	1.80	
8. op. 53. As-dur	1.50	
9. Polonaise-Fantaisie op. 61. As-dur	1.70	
10. Polonaise op. 71. 1. D-moll. Œuv. posth.	1.20	
11. 2. B-dur	1.20	
12. 3. F-moll	1.20	
13. Cis-moll. Œuv. posthume	80	
14. Ges-dur	1.40	
15. B-moll	90	

Vol. IV. Études.

	Comp. n. 4.50	ten.
1. Étude op. 10. 1. C-dur	90	
2. 2. A-moll	80	
3. 3. E-dur	80	
4. 4. Cis-moll	90	
5. 5. Ges-dur	90	
6. 6. Es-moll	90	
7. 7. C-dur	50	
8. 8. F-dur	90	
9. 9. F-moll	90	
10. 10. As-dur	90	
11. 11. Es-dur	90	
12. 12. C-moll	90	
13. op. 25. 1. As-dur	90	
14. 2. F-moll	80	
15. 3. F-dur	90	
16. 4. A-moll	80	
17. 5. Es-moll	90	
18. 6. Cis-moll	90	
19. 7. Cis-moll	90	
20. 8. Des-dur	50	
21. 9. Ges-dur	50	
22. 10. H-moll	90	
23. 11. A-moll	1.20	
24. 12. C-moll	1.10	
25. Étude E-moll	90	
26. As-dur	50	
27. Des-dur	80	

Vol. V. Mazourkas.

	ten.
1. Mazourka op. 6. 1. Fis-moll	50
2. 2. Cis-moll	50
3. 3. E-dur	30
4. 4. Es-moll	50
5. op. 7. 1. B-dur	50
6. 2. A-moll	50
7. 3. F-moll	80
8. 4. As-dur	50
9. 5. C-dur	50
10. op. 17. 1. B-dur	50
11. 2. B-moll	50
12. 3. As-dur	50
13. 4. A-moll	50
14. op. 24. 1. C-moll	50
15. 2. C-dur	80
16. 3. As-dur	50
17. 4. B-moll	90
18. op. 30. 1. C-moll	50
19. 2. H-moll	80
20. 3. Des-dur	50
21. 4. Cis-moll	60
22. op. 33. 1. Cis-moll	50
23. 2. D-dur	90
24. 3. C-dur	90
25. 4. H-moll	90
26. op. 41. 1. Cis-moll	50
27. 2. E-moll	50
28. 3. H-dur	50
29. 4. As-dur	50
30. op. 50. 1. G-dur	80
31. 2. As-dur	50
32. 3. Cis-moll	50
33. op. 56. 1. H-dur	90
34. 2. C-dur	50
35. 3. C-moll	90
36. op. 59. 1. A-moll	90
37. 2. As-dur	80
38. 3. Fis-moll	90
39. op. 63. 1. H-dur	60
40. 2. F-moll	50
41. 3. Cis-moll	80
42. op. 67. 1. C-dur. Œuv. Posth.	50
43. 2. C-moll	50
44. 3. C-dur	50
45. 4. A-moll	50
46. op. 68. 1. C-dur	50
47. 2. A-moll	50
48. 3. F-dur	50
49. 4. F-moll	50
50. A-moll. Œuv. Posthume	80
51. A-moll	90
52. B-dur	50
53. B-dur	60
54. C-dur	60
55. G-dur	50

Vol. VI. Nocturnes.

	ten.
1. Nocturne op. 9. 1. B-moll	80
2. 2. Es-dur	50
3. 3. H-dur	90
4. op. 15. 1. F-dur	80
5. 2. Fis-dur	80
6. 3. C-moll	80
7. op. 27. 1. C-moll	90
8. 2. Des-dur	90
9. op. 32. 1. H-dur	90
10. 2. As-dur	90
11. op. 37. 1. C-moll	80
12. 2. G-dur	90
13. op. 48. 1. C-moll	90
14. 2. Fis-moll	90
15. op. 55. 1. F-moll	90
16. 2. As-dur	80
17. op. 62. 1. H-dur	90
18. 2. E-dur	90
19. op. 72. 1. E-moll. Œuv. Posthume	80

Vol. VII. Préludes.

	ten.
1. Prélude op. 28. 1. C-dur	50
2. 2. A-moll	50
3. 3. G-dur	50
4. 4. E-moll	50
5. 5. D-dur	50
6. 6. H-moll	50
7. 7. A-dur. 14. 20. C-moll	50
8. 8. Fis-moll	80
9. 9. E-dur	50
10. 10. Cis-moll	50
11. 11. H-dur	50
12. 12. Gis-moll	50
13. 13. Fis-dur	50
14. 14. Es-moll	80
15. 15. Des-dur	50
16. 16. B-moll	80
17. 17. As-dur	80
18. 18. F-moll	50
19. 19. Es-dur	50
20. 20. C-moll. 16. 7. A-dur	50
21. 21. B-dur	50
22. 22. G-moll	50
23. 23. F-dur	50
24. 24. D-moll	80
25. op. 45. Cis-moll	90

Vol. VII. Scherzos.

	ten.
1. Scherzo op. 20. H-moll	2.10
2. 31. B-moll	2.40
3. 32. Cis-moll	1.80
4. 54. E-dur	2.30

Vol. VIII. Sonates et Concerts.

	ten.
Sonates:	
1. Sonate op. 4. C-moll. Œuv. Posth.	3.50
2. 35. B-moll	2.70
2a. Marche funèbre op. 35 bis	80
3. Sonate op. 58. H-moll	3.60
Concerts:	
1. Concert op. 11. B-moll	6.—
2. 21. F-moll	4.40
3. Allegro de Concert op. 46. A-dur	2.30

Vol. IX. Fantaisies, Variations et Rondeaux.

	ten.
Fantaisies:	
1. Grande Fantaisie op. 13. A-dur	2.30
2. Fantaisie op. 49. F-moll	2.10
Variations:	
1. Variations (La ci darem la mano) op. 2. B-dur	3.—
2. Variations brillantes op. 12. B-dur	1.50
3. Variations sur un air allemand. E-dur. Œuv. posthume	1.20
Rondeaux:	
1. Rondeau op. 1. C-moll	1.40
2. Rondeau A la Mazourka op. 5. F-dur	1.70
3. Krakowiak. Grand Rondeau de Concert op. 14. F-dur	2.70
4. Rondeau op. 16. Es-dur	2.30
5. 73. C-dur (pour deux Pianos). Œuv. Posthume	3.—

Vol. X. Œuvres diverses.

	ten.
1. Bérceuse op. 19. C-dur	1.50
2. Tarentelle op. 43. As-dur	1.20
3. Bérceuse op. 57. Des-dur	90
4. Barcarolle op. 60. Fis-dur	1.40
5. Marche funèbre op. 72. 1. C-moll. Posthume	80
6. Trois Rondeaux op. 72. 1. 3. D-dur op. 72. 2. 4. G-dur op. 72. 5. Des-dur. Œuv. Posthume	50

POZNANIE, M. Niemcewicz. POZNANIE
LWÓW, B. Potonicki. GUBRYNOWICZ & FILA
KIEFF, L. Idzikowski. ODESSA, E. Ostrowski
WILNO, W. Makowski. J. Zawadzki

PROPRIÉTÉ DES ÉDITEURS POUR TOUTS LES PAYS.
VARSOVIE, GEBETHNER & WOLFF
CRACOVIE, G. GEBETHNER & C^{ie}
Succursales: LUBLIN - LODZ.

RIGA, P. Neldner. MOSCOU, A. Seywang
ST-PETERSBOURG, A. Johanson. J. H. Zimmermann
N. Dawinghoff